Document generated on 04/30/2024 6:44 a.m.

Documentation et bibliothèques

Habiletés en recherche d'information des étudiants de première année universitaire en sciences de l'éducation
The Information-seeking Abilities of First-Year Education Students
Habilidades de estudiantes del primer año universitario de Ciencias de la Educación en la búsqueda de información

Sylvie Gervais and Clément Arsenault

Volume 51, Number 4, October–December 2005

URI: https://id.erudit.org/iderudit/1029437ar
DOI: https://doi.org/10.7202/1029437ar

See table of contents

Publisher(s)

Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation (ASTED)

ISSN

0315-2340 (print)
2291-8949 (digital)

Explore this journal

Cite this article

Gervais, S. & Arsenault, C. (2005). Habiletés en recherche d'information des étudiants de première année universitaire en sciences de l'éducation. *Documentation et bibliothèques, 51*(4), 241–260. https://doi.org/10.7202/1029437ar

Article abstract

This article presents the results of a survey of the data base searching abilities of first-year education students. The methodology used was two-fold: a qualitative approach based on the direct observation of the students and a quantitative approach using a questionnaire. A total of 24 students participated in this project. The results indicate that the students experienced difficulties in the first stage of the research process, namely the definition of the information need. Therefore, it becomes apparent to improve their ability to define the topic to be researched.

Tous droits réservés © Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation (ASTED), 2005

This document is protected by copyright law. Use of the services of Érudit (including reproduction) is subject to its terms and conditions, which can be viewed online.

https://apropos.erudit.org/en/users/policy-on-use/

This article is disseminated and preserved by Érudit.

Érudit is a non-profit inter-university consortium of the Université de Montréal, Université Laval, and the Université du Québec à Montréal. Its mission is to promote and disseminate research.

https://www.erudit.org/en/

DOCUMENTATION BIBLIOTHÈQUES

Habiletés en recherche d'information des étudiants de première année universitaire en sciences de l'éducation

SYLVIE GERVAIS
Bibliothécaire à l'UQO
(Université du Québec en Outaouais)
sylvie.gervais@uqo.ca

CLÉMENT ARSENAULT
Professeur adjoint
École de bibliothéconomie et des sciences de l'information, Université de Montréal
Clement.Arsenault@umontreal.ca

RÉSUMÉ | ABSTRACTS | RESUMEN

L'article présente les résultats d'une recherche s'appuyant sur une observation effectuée auprès d'étudiants de première année universitaire en sciences de l'éducation, afin de vérifier leurs habiletés en recherche d'information dans les bases de données. La méthodologie choisie comprend une approche qualitative par observation directe et une approche quantitative par questionnaire. Un total de 24 étudiants ont accepté de participer au projet. Les résultats démontrent que les difficultés rencontrées par les étudiants se situent à la première étape du processus de recherche, au moment de la définition du besoin d'information. L'élaboration du sujet en concept est l'habileté première à développer.

The Information-seeking Abilities of First-Year Education Students

This article presents the results of a survey of the data base searching abilities of first-year education students. The methodology used was two-fold: a qualitative approach based on the direct observation of the students and a quantitative approach using a questionnaire. A total of 24 students participated in this project. The results indicate that the students experienced difficulties in the first stage of the research process, namely the definition of the information need. Therefore, it becomes apparent to improve their ability to define the topic to be researched.

Habilidades de estudiantes del primer año universitario de Ciencias de la Educación en la búsqueda de información

El artículo presenta los resultados de investigación de la observación aplicada a estudiantes del primer año universitario de Ciencias de la Educación y realizada con la finalidad de verificar sus habilidades en la búsqueda de información en las bases de datos. La metodología escogida comprende un enfoque cualitativo a través de la observación directa y un enfoque cuantitativo a través de un cuestionario. Un total de 24 estudiantes aceptaron participar en el proyecto. Los resultados demuestran que las dificultades que encuentran los estudiantes se ubican en la primera etapa del proceso de búsqueda, al momento de definir la necesidad de información. La elaboración del tema es la primera habilidad a desarrollarse.

INTRODUCTION

Les clientèles qui fréquentent les bibliothèques universitaires sont de plus en plus autonomes, en particulier les étudiants, qui effectuent très souvent leur recherche d'information à domicile, sans l'aide d'un intermédiaire. Mais comment cherchent-ils l'information ? Quelles sources d'information privilégient-ils pour leurs travaux ? Submergés par une multitude d'informations, les étudiants ont-ils développé les habiletés nécessaires à la maîtrise de ce nouvel environnement informationnel que nous leur offrons ?

Dans ce contexte d'autonomie de l'usager, il nous semblait utile d'observer comment les étudiants utilisent les sources d'information disponibles et, par conséquent, de déterminer quelles sont les habiletés en recherche d'information à développer chez ceux-ci. L'observation des pratiques de recherche des étudiants permet d'identifier quelles sont les difficultés rencontrées et les habiletés à développer. Il sera ainsi possible, en identifiant les carences, de développer des pistes de solutions pour pallier les lacunes observées. Nous pourrons, en connaissant mieux les besoins de formation des étudiants, revoir et évaluer notre façon d'organiser l'information sur, par exemple, un site Web, et travailler en partenariat avec les professeurs pour favoriser le développement des habiletés des étudiants en recherche d'information.

OBJECTIF DE LA RECHERCHE

Ce projet vise à vérifier les compétences liées à l'utilisation de l'information par les étudiants de première année universitaire en s'appuyant sur le modèle des compétences de l'Association of College and Research Libraries (ACRL). Plus particulièrement, l'observation du processus de recherche permettra d'identifier les habiletés à développer en recherche d'information. Par ailleurs, l'usager détermine l'orientation des besoins auxquels une bibliothèque doit répondre. Nous devons apprendre des pratiques de nos étudiants pour repenser ou revoir notre offre, notamment en formation à l'utilisation de l'information et dans l'accès aux sources d'information. De

plus, un grand nombre d'étudiants accèdent à l'information hors des murs de la bibliothèque, donc en situation d'autonomie. Les pratiques autonomes rendent difficiles les formations à la recherche d'information et elles nous empêchent de connaître leurs besoins réels. L'arrivée du catalogue informatisé et, plus récemment, des ressources en ligne a transformé les modalités d'utilisation des sources d'information. Les pratiques de recherche se sont modifiées. Selon une étude de Diane Mittermeyer et Diane Quirion, *« bon nombre d'étudiants semblent mal connaître ou ne pas connaître du tout, les éléments de base de la recherche documentaire »* (2003 : 67). Les difficultés des étudiants semblent se situer autour de l'utilisation des sources d'information électroniques — par exemple, quelles bases choisir, où trouver l'article en texte intégral —, et dans l'élaboration d'une stratégie de recherche adéquate indépendamment des sources d'information consultées. Notre projet d'observation permettra d'identifier à quelle étape du processus de recherche documentaire les connaissances des étudiants sont les plus faibles. Quelles sont alors leurs pratiques de recherche dans l'environnement électronique ? Dans cette optique, nous tenterons dans cette étude de répondre à la question suivante : Dans un processus de recherche documentaire, quelles sont les habiletés à développer en recherche d'information chez les étudiants de première année universitaire ?

Revue de la littérature

Deux éléments majeurs du processus de recherche d'information ont été étudiés dans les enquêtes menées auprès des étudiants universitaires ces dernières années : l'utilisation des sources d'information et la stratégie de recherche.

L'utilisation des sources d'information

L'utilisation des sources d'information est un processus qui requiert l'aptitude à définir le besoin en informations et à consulter les sources adéquates. Les résultats d'une enquête québécoise sur la recherche d'information et les habiletés de recherche et de traitement de l'information chez les étudiants de niveau post-secondaire utilisant des environnements d'apprentissage informatisés (Loiselle *et al.*, 2003) dressent le portrait suivant de certains comportements de recherche : les étudiants utilisent fréquemment Internet, moins souvent les bases de données ; 89 % des étudiants apprennent à chercher par eux-mêmes, peu (35 %) ont reçu une formation et 63 % d'entre eux considèrent ne pas avoir besoin de formation. Il semble que les étudiants, notamment en première année universitaire, aient une compréhension minimale d'une utilisation efficace de l'information. Selon Nancy H. Seamans (2002), les étudiants affirment qu'Internet répond à leurs besoins. Ils utilisent peu les bases de données, ne jugent pas nécessaire de préciser leur sujet avant d'effectuer une recherche, n'inscrivent qu'un seul concept même s'ils connaissent l'opérateur booléen « *and* ». Dans l'enquête menée par l'auteure, la moitié des étudiants avaient reçu une formation avant leur entrée au collège universitaire. La nature des travaux universitaires exige la recherche d'information dans des sources spécialisées. Notre étude, qui s'appuie sur cette exigence, permettra de vérifier dans la pratique quelles sources les étudiants choisissent pour répondre à leurs besoins d'information. Comment les étudiants évaluent-ils la pertinence de la source choisie par rapport aux résultats obtenus au cours d'une recherche. À la lumière des résultats, nous évaluerons les comportements des étudiants quant à l'utilisation de l'information. L'accès aux sources d'information est la dimension première pour laquelle les habiletés doivent être mesurées. La capacité de définir un sujet et l'aptitude à choisir une source d'information adéquate sont au nombre des compétences de base à développer en recherche d'information.

Nombre de formations documentaires sont offertes par les bibliothèques universitaires, notamment dans le cadre d'un cours qui exige des recherches dans les bases de données pour un travail écrit. La question que pose Lucy Ann Wozny (1988) est la suivante : La formation à la recherche en ligne est-elle efficace et suffisante pour soutenir le processus de recherche ? Les résultats de l'étude que cette auteure a menée auprès d'étudiants de première année universitaire révèlent les difficultés habituelles. Après une formation de 45 minutes à l'utilisation des bases de données, les étudiants éprouvent des difficultés à structurer une stratégie de recherche permettant de fournir un nombre raisonnable de références sur leur sujet. Les étudiants limitent trop leurs recherches, utilisent des termes de recherche inadéquats, sautent d'une base de données à l'autre, jusqu'à ce qu'ils en trouvent une qui utilise le même vocabulaire qu'eux. Ainsi conclut-elle, sur la nécessité de revoir la formation :

> *« It seems that the next steps in research on database searching by students are to evaluate the training methods and involve the student more fully in assessing the value of database searching as a research tool. »* (Wozny, 1988 : 61)

L'observation des pratiques de recherche permet ainsi d'analyser le comportement des utilisateurs. La majorité des étudiants universitaires proviennent des cégeps et ont probablement reçu une formation documentaire. Quelles pratiques ont-ils intégrées et comment les adaptent-ils à la recherche documentaire une fois à l'université ? Quelles difficultés éprouvent-ils dans l'utilisation des sources d'information ? L'environnement technologique dans lequel ils

évoluent a-t-il généré de nouvelles pratiques qui nous sont inconnues ?

La stratégie de recherche

La stratégie de recherche est l'habileté à bien définir un sujet, à trouver les concepts adéquats et les combiner aux opérateurs de recherche. Le défi majeur pour les étudiants est la transposition des concepts en une recherche cohérente (Debowski, 2001). L'auteure a mené une enquête auprès d'étudiants de première année universitaire, qui devaient effectuer une recherche dans la base de données ERIC, sans avoir au préalable reçu de formation.

> « [...] *the strategies employed by the searchers often reduced their capacity to develop a quality search. Frequently, the lines of search which were rejected or abandoned contained good keyword choices which would have enhanced the final search. It was evident that extractive and analytic skills were low, preventing strategic use of the past lines of search.* » (Debowski, 2001 : 377)

De même, dans une autre étude menée auprès d'étudiants en psychologie, Mikko Pennanen et Pertti Vakkari (2003) affirment que c'est l'habileté à transposer leur besoin d'information en requête qui permet aux étudiants de repêcher un plus grand nombre de références utiles. L'élaboration d'une stratégie de recherche adéquate est au cœur des préoccupations en recherche d'information. L'utilisation et la maîtrise d'un vocabulaire propre à un domaine d'étude font partie des compétences à acquérir. Les chercheurs débutants échouent dans l'utilisation des opérateurs logiques, plus particulièrement avec l'opérateur « ou », qui leur permettrait d'élargir la recherche et d'augmenter le rappel (Vakkari, Pennanen et Serola, 2002). Selon l'étude de Diane Mittermeyer et Diane Quirion (2003 : 41), les étudiants ont une faible connaissance de l'opérateur booléen « ou » dans leur stratégie de recherche. Une bonne compréhension des défis auxquels font face les utilisateurs dans le processus de recherche devient primordiale. La forme simplifiée de la recherche sur Internet entraîne-t-elle les étudiants à adopter les mêmes pratiques de recherche dans les bases de données ? Selon les études, les étudiants éprouvent des difficultés à transposer leur sujet en stratégie de recherche.

L'observation du processus de recherche dans la pratique permet d'identifier les procédés employés par les étudiants pour créer leur stratégie de recherche. Comment conçoivent-ils leur requête ? Comment évaluent-ils les résultats ? Dans le cadre d'un travail de session sur un thème particulier, l'étudiant doit s'approprier des concepts. Comment transpose-t-il cet apprentissage en stratégie formelle de recherche ?

L'environnement virtuel des bibliothèques est complexe et varié. Dans la pratique quotidienne observée en bibliothèque, l'étudiant ne conçoit pas toujours bien l'organisation structurelle de l'information en bibliothèque. Le Groupe de travail sur la formation documentaire de la Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec (CREPUQ), dans son document au sujet de la norme sur les compétences informationnelles de l'Association of College and Research Libraries (ACRL), expose la nécessité de développer des « *programmes permettant l'acquisition des compétences nécessaires à l'usage judicieux de* [l']*information* » (CREPUQ, 2005). Avec la panoplie de ressources en ligne qu'offrent les bibliothèques universitaires, l'étudiant doit savoir naviguer adéquatement dans l'environnement virtuel.

MÉTHODOLOGIE

Suite à nos lectures, nous constatons que les difficultés des étudiants en recherche d'information semblent liées à l'utilisation de l'information, notamment dans l'aptitude à choisir la source d'information adéquate. En milieu de travail, nous observons également que les usagers éprouvent des difficultés à définir clairement leur sujet. Ainsi, l'hypothèse principale qui nous guide est la suivante :

> *Certaines difficultés rencontrées par les étudiants en recherche d'information relèvent de l'exploitation de l'information, plus précisément dans l'utilisation efficace de l'information et de l'élaboration du sujet, et ces difficultés délimiteraient les habiletés à développer à acquérir.*

Nous formulons également certains énoncés qui relèvent de l'hypothèse principale :

- Les étudiants ne construisent habituellement pas de stratégie de recherche élaborée avec des opérateurs booléens ;
- Les étudiants éprouvent des difficultés à définir un sujet de façon précise, concrète et ainsi à identifier leur besoin d'information ;
- Les bases de données sont méconnues par les étudiants qui tendent à utiliser davantage Internet comme source d'information ;
- Les étudiants questionnent peu le résultat de recherche, notamment le nombre de notices trouvées ;
- Les étudiants choisissent d'emblée les sources d'information qu'ils connaissent et sont peu enclins à explorer de nouvelles sources.

Cadre opératoire

La population visée par ce projet de recherche est composée d'étudiants de première année universitaire en sciences de l'éducation, à l'Université du Québec

en Outaouais. L'intérêt ici est de vérifier les pratiques informationnelles des étudiants au moment de leur entrée à l'université. Le choix de cette population d'étudiants en sciences de l'éducation repose d'abord sur une collaboration établie avec une professeure de cette discipline. De plus, l'exploitation de l'information et l'exploitation des technologies de l'information et des communications font partie des compétences transversales du Programme de formation de l'école québécoise du ministère de l'Éducation. Les futurs formateurs sont les étudiants d'aujourd'hui; le choix de cette discipline offre en ce sens un intérêt particulier.

Tout le projet d'observation s'est déroulé à l'Université du Québec en Outaouais. La réalisation du projet s'est faite en collaboration avec la professeure du cours BEP1023 «Développement de l'enfant du préscolaire et du primaire I». Le travail de synthèse d'articles scientifiques demandé dans le cadre de ce cours s'intègre parfaitement aux exigences du processus de recherche documentaire. La rencontre avec les étudiants pour expliquer le projet s'est déroulée en classe au début du cours, tel que convenu avec la professeure. Les observations ont eu lieu dans une salle multimédia du secteur audiovisuel de l'Université. Les outils nécessaires aux observations — ordinateur, magnétoscope, téléviseur, vidéocassettes — et le soutien technique ont été fournis par le département de l'audiovisuel de l'Université. Une séance d'observation de trois heures a été allouée pour chaque groupe. Les observations se sont échelonnées du 3 au 25 février 2004. Les transactions informatiques des séances de recherche (*transaction logs*) ont été enregistrées sur vidéocassettes pour l'analyse des données. La méthodologie retenue pour réaliser cette étude comprend, d'une part, une approche quantitative par questionnaire et, d'autre part, une approche qualitative par observation directe.

Approche quantitative: le questionnaire

Le questionnaire (voir en annexe), qui compte 13 questions, couvre les aspects suivants: l'utilisation au préalable des bases de données, les connaissances générales en recherche d'information, la formation documentaire et des informations sociodémographiques. Le questionnaire comprend principalement des questions fermées, à choix multiple, mais aussi quelques questions ouvertes. Le questionnaire a été soumis individuellement aux étudiants, avant la séance d'observation.

Approche qualitative: l'observation directe

La méthode par observation directe permet, en premier lieu, de comprendre comment les étudiants utilisent les sources d'information. De plus, l'observation des étudiants, dans le contexte d'une recherche documentaire, rend possible l'identification des habiletés à développer en recherche d'information. Dans le cadre du cours en question, les étudiants, par équipe de deux ou trois, devaient produire un travail de synthèse à partir de trois ou quatre articles scientifiques. Une liste de sept thèmes a été soumise aux étudiants:

- Thème 1
  Les interactions père-enfant et mère-enfant: différences, ressemblances et les effets sur le développement de l'enfant;
- Thème 2
  Le partage des tâches et son effet sur le développement de l'enfant;
- Thème 3
  La socialisation différentielle des sexes et son influence sur le développement de l'enfant;
- Thème 4
  Les expériences entre enfants d'âge préscolaire et leurs effets sur le développement de l'enfant;
- Thème 5
  Les expériences en milieu de garde: avantages ou inconvénients pour l'adaptation socio-scolaire de l'enfant;
- Thème 6
  Les pratiques éducatives des parents: différences culturelles et effets sur le développement de l'enfant;
- Thème 7
  Le divorce et ses effets sur le développement de l'enfant.

Les dimensions évaluées par la méthode d'observation directe se réfèrent au modèle des compétences documentaires de l'ACRL, que nous avons traduit et adapté. Nous avons retenu certains éléments des Étapes 1 et 2 du modèle des compétences pour notre analyse. Ces éléments correspondent aux habiletés premières que les étudiants doivent développer en recherche d'information.

À l'aide d'une grille d'observation, les transactions informatiques effectuées par les participants au cours des séances de recherche seront compilées et codées. La fréquence et l'ordre des transactions serviront à mesurer l'atteinte des habiletés visées à l'Étape I et à l'Étape II.

La grille d'observation

Une grille d'observation (voir en annexe) a été élaborée afin d'identifier les situations spécifiques à observer dans le cadre de ce projet. Les éléments qui composent la grille font référence au processus de recherche documentaire. Un pré-test a été effectué pour la construction de la grille et, par la suite, pour la validation de l'instrument. Nous avons effectué

TABLEAU 1 : DIMENSIONS MESURÉES ET HABILETÉS VISÉES SELON LE STANDARD DE L'ACRL

DIMENSIONS MESURÉES	HABILETÉS VISÉES
I. Accès aux sources d'information :	**Étape I :**
1. Exprimer clairement son besoin d'information.	1. La capacité de l'étudiant à définir les concepts liés au choix du sujet.
2. Identifier les sources d'information possibles.	2. La capacité de l'étudiant à repérer un article scientifique.
	3. L'aptitude de l'étudiant à choisir une ou des bases de données pertinentes pour son sujet.
II. Consultation des sources d'information :	**Étape II :**
1. Élaborer une stratégie de recherche.	1. L'aptitude de l'étudiant à élaborer une stratégie de recherche adéquate : choix des mots, synonymes, thésaurus, opérateurs, troncature.
	2. La capacité de l'étudiant à raffiner sa stratégie de recherche au besoin.
	3. La capacité de l'étudiant à revoir le choix de la source le cas échéant.

une recherche par sujet dans Repère sur chacun des thèmes soumis et nous avons demandé à deux bibliothécaires de compléter le même exercice, en guise de pré-test, afin de déterminer les concepts et vedettes-matière qui nous semblaient les plus appropriés pour chaque thème. Cette recherche documentaire a servi à élaborer un barème, à titre indicatif, pour l'évaluation des concepts inscrits par les étudiants au cours de leur séance de recherche. Ce barème permet de comparer nos résultats et ceux des étudiants, et ainsi évaluer leur habileté à définir leur sujet. Les concepts et vedettes-matière propres à chaque thème sont présentés à l'Étape I de l'analyse.

Population étudiée

L'Université du Québec en Outaouais compte un peu plus de 5300 étudiants. La population étudiée provient des sciences de l'éducation, plus particulièrement du baccalauréat en éducation au préscolaire et en enseignement au primaire. Le nombre de nouveaux inscrits (étudiants en première année) à ce programme à l'automne 2003 est de 105 étudiants, à temps plein et temps partiel. Un peu plus de 450 étudiants au total sont inscrits en sciences de l'éducation.

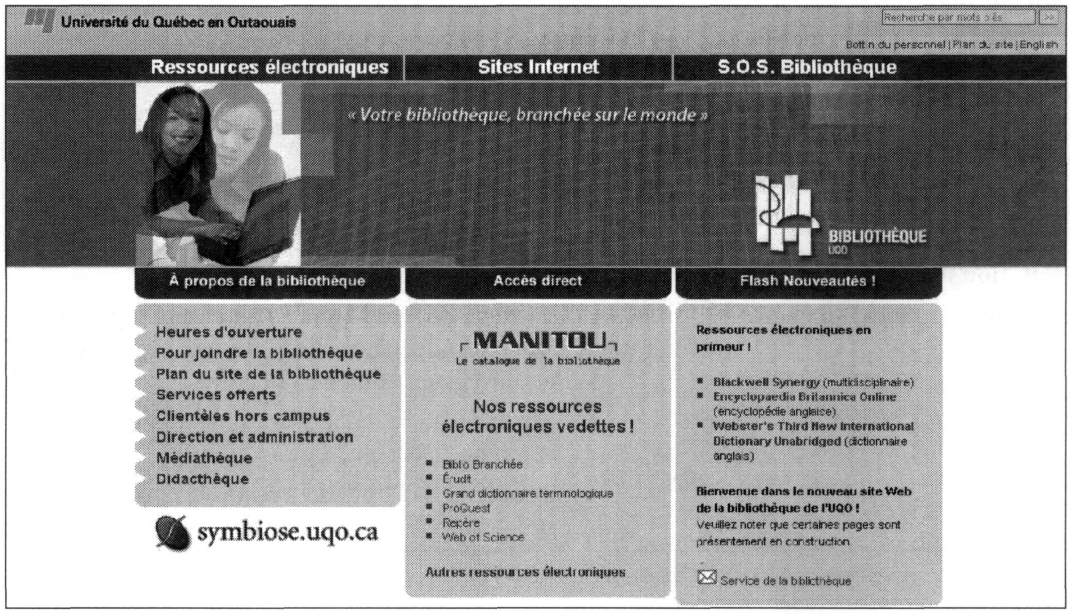
Notre projet s'effectuait dans le cadre du cours BEP1023, « Développement de l'enfant du préscolaire et du primaire I ». Ce cours est obligatoire au programme du baccalauréat en éducation au préscolaire et en enseignement au primaire pour tous les étudiants de première année. Il peut être suivi au trimestre d'automne ou à celui d'hiver. Notre recherche s'est déroulée avec le groupe d'étudiants inscrits au trimestre d'hiver 2004. Tous les étudiants du cours BEP1023 pouvaient participer au projet et tous étaient présents en classe lors de la rencontre du 19 janvier 2004. Le nombre total d'étudiants inscrits était de 32 étudiants. Les étudiants participaient au projet sur une base volontaire et 24 étudiants se sont montrés intéressés à participer à l'étude. Dix équipes formées de deux ou trois étudiants, tel qu'exigé par la professeure, constituent notre échantillon pour l'observation. Les répondants au questionnaire soumis individuellement, composent l'échantillon pour l'ensemble des 24 étudiants qui font partie des 10 équipes. Ainsi, les deux tiers de la classe ont participé à l'observation. Selon les données du questionnaire soumis avant la séance d'observation, la moyenne d'âge des participants est de 21 ans.

Procédures de la séance d'observation

Le déroulement de l'observation était expliqué en détail aux participants et comprenait certaines vérifications de la part de l'observatrice et une description du rôle joué par celle-ci tout au long de la séance. De façon sommaire, les informations données étaient les suivantes :

- ◇ Les étudiants étaient amenés à effectuer leurs recherches à leur gré, selon leurs connaissances ;
- ◇ Le point de départ de la séance de recherche que nous avions choisi pour l'observation est la page Web de la bibliothèque de l'Université du Québec en Outaouais (voir figure 1 ci-après). Ce choix permettait de vérifier le comportement des participants lors de l'accès aux sources d'information. Il permettait également un encadrement plus serré de la séance de recherche des participants ;
- ◇ Les étudiants mettaient fin eux-mêmes à la séance, lorsqu'ils croyaient avoir atteint leurs objectifs, ou qu'ils jugeaient les résultats adéquats ou simplement quand ils en avaient assez. Lorsqu'ils

FIGURE 1 : PAGE D'ACCUEIL DE LA BIBLIOTHÈQUE DE L'UQO



mettaient fin à la recherche, l'observatrice, en guise de remerciement, aidait au choix des articles, tel que convenu lors de la rencontre préliminaire en classe ;

- ◇ Le rôle de l'observatrice était clairement expliqué : il n'y aurait aucune intervention de sa part, après le début de la séance et ce, jusqu'à la fin. Les étudiants avaient la responsabilité de décider du moment où se terminait la séance. Cependant, les rendez-vous étaient d'une durée maximale de trois heures ;
- ◇ La séance se déroulait en équipe, les participants s'entendaient entre eux sur le choix de la personne au clavier.

RÉSULTATS ET ANALYSE DES DONNÉES

Les résultats du questionnaire

Le choix d'utiliser un questionnaire reposait sur notre volonté de vérifier certaines connaissances préalables et certains comportements acquis en recherche d'information. Ainsi, les données recueillies par l'observation pouvaient être recoupées selon les informations obtenues par le questionnaire.

La consultation des bases de données spécialisées demande certaines connaissances, notamment la connaissance de l'anglais. Les résultats du questionnaire montrent que 62,5 % des répondants évaluent leur connaissance de l'anglais assez bonne pour lire un article dans cette langue. Nous notons par contre, lors de l'observation, que les sources consultées étaient majoritairement en français. En ce qui concerne la formation reçue, 75 % des étudiants disent ne jamais avoir reçu de formation en recherche d'information. Cependant, après l'observation (à la fin de la période consacrée à la séance de recherche), plusieurs groupes se sont souvenus d'avoir eu une formation en classe par un bibliothécaire. Plusieurs ont avoué n'avoir rien saisi à ce qui avait été présenté alors. Seulement 15,4 % des réponses indiquent que la bibliothèque est un lieu utilisé pour les recherches, contre 69,2 % pour le domicile. Les trois quarts des étudiants ont indiqué effectuer des recherches pour leurs travaux à partir de la maison.

À la question : « Pourriez-vous nommer le titre d'une revue scientifique dans votre domaine d'études ? », à une reprise, seulement, un titre de revue scientifique a été nommé et ce, malgré l'information préalablement fournie en classe par la professeure à ce sujet. Parmi les bases de données déjà utilisées par les étudiants (voir tableau 2), on note que Repère est de loin la source la plus citée. Quatre étudiants ont indiqué connaître Repère et Biblio branchée, 10 autres étudiants ont indiqué ne connaître que Repère, et il faut noter que 10 étudiants (près de 40 %) ont indiqué n'en connaître aucune. De plus, 17 des 24 étudiants (70,8 %) n'avaient pas utilisé l'une ou l'autre des bases de données au trimestre précédent.

En ce qui a trait aux sources d'information en ligne (toutes catégories) consultées le plus souvent pour effectuer les travaux universitaires, nous obtenons les résultats suivants (voir tableau 3) : Nous avons regroupé sous la catégorie « Web », les moteurs de recherche, mis à part Google, et les différents sites Web cités dans les réponses. Nous avons jumelé les éléments Google et Internet, également cités par les répondants. Au total, 75 % des sources d'information en ligne pour effectuer les travaux universitaires sont Google et le Web. Google représente 50 % des réponses citées. Repère et Manitou ne sont

Tableau 2 : Quelles sont les bases de données que vous avez déjà utilisées ?

Base	Nbre de réponses	%
◇ Repère	14	50,0
◇ Érudit	0	0
◇ ERIC	0	0
◇ ProQuest	0	0
◇ Biblio branchée	4	14,3
◇ PsycINFO	0	0
◇ FRANCIS	0	0
◇ Aucune	10	35,7
Total	28	100

Tableau 3 : Quelle(s) source(s) d'information en ligne consultez-vous le plus souvent pour vos travaux universitaires ?

Réponse	Nbre de réponses	%	% cumul.
◇ Google	16	50,0	50,0
◇ Web (autre que Google)	8	25,0	75,0
◇ Repère	1	3,1	78,1
◇ Manitou	1	3,1	81,2
◇ Aucune réponse	6	18,8	100
Total	32	100	

cités qu'une seule fois respectivement. Si l'on calcule le nombre de réponses attribuées pour Google en fonction du nombre d'étudiants, nous obtenons 66,7 % (nombre de réponses 16 sur 24 étudiants). Les deux tiers des participants à ce projet utilisent donc Google comme source pour leurs travaux universitaires. Autre source d'information peu consultée, le site Web de la bibliothèque : plus de la moitié (54,2 %) des étudiants n'avaient jamais consulté le site Web, d'où ils peuvent avoir accès aux bases de données.

La répartition des réponses à la question, « Pourriez-vous nommer quelle(s) base(s) comprend du texte intégral ? », est particulière. Avec un taux de 60,7 % d'absence de réponse, la notion de texte intégral ne semble pas intégrée par les participants. Est-ce une incompréhension de la signification de l'expression « texte intégral » ou une méconnaissance, dans la pratique, de l'utilisation du texte intégral ? Cette question ne nous fournit pas la réponse. Ainsi, 70,8 % des étudiants (nombre de réponses 17 sur 24 étudiants) ne donnent aucune réponse. Par ailleurs, la notion de « ressources électroniques » est nettement incomprise puisque 82,1 % des réponses données sont incorrectes. Ainsi, 95,8 % des étudiants (nombre de réponses incorrectes 23 sur 24 étudiants) ne pouvaient nommer les types de documents que l'on retrouve dans Ressources électroniques. En outre, au cours de l'observation, aucune équipe n'a consulté l'hyperlien « Autres ressources électroniques » du site Web de la bibliothèque. Enfin, 66,7 % des étudiants préfèrent le mode de recherche simple, c'est-à-dire l'utilisation d'une seule case pour inscrire les concepts, dans le modèle proposé par Google.

Les résultats de l'observation

Les étudiants ont manifesté beaucoup d'intérêt dans la participation au projet. Les séances d'observation se sont bien déroulées et l'effort des étudiants a été soutenu ; les participants ont démontré un réel désir de réussir l'exercice. Cet intérêt accentue, selon nous, la valeur des données recueillies par observation. Les participants, de leur propre aveu, ont également pris conscience, pendant la séance d'observation, de leurs lacunes en recherche d'information. Ainsi, l'aide apportée après l'observation a été très appréciée. Deux équipes ont adressé des questions à l'observatrice pendant leur séance, mais les réponses ne leur ont été données qu'une fois la séance terminée. L'observatrice n'est intervenue à aucun moment durant les séances d'observation. Chaque transaction informatique effectuée par l'équipe observée au cours de la séance de recherche a été enregistrée sur vidéocassette. Au moment du visionnement, nous avons relevé systématiquement chaque transaction que nous avons codée à l'aide de la grille d'observation. Les données d'observation ont été inscrites en respectant l'ordre de déroulement des activités pour chaque séance de recherche de chaque équipe participante. Les notes prises au cours de chacune des séances ont servi de

points de repère pour le visionnement des cassettes. Ainsi, chaque transaction a été minutieusement comptabilisée et ordonnée selon les éléments de la grille d'observation. Nous avons exclu de l'analyse les transactions relatives aux hyperliens des sites Web consultés par les équipes, puisque notre recherche s'intéresse davantage à l'utilisation des bases de données. Par ailleurs, un certain nombre d'hyperliens des bases de données a été consulté au cours des séances, par exemple dans Érudit; ces hyperliens se rapportent surtout au texte intégral des articles de revue de la base de données. Dans ce cas, nous avons privilégié les résultats quant au nombre de recherches effectuées et de requêtes modifiées. Ces données sont plus révélatrices des comportements de recherche des participants.

La base de données Repère sert de baromètre, lors de l'analyse, pour l'évaluation des concepts selon le thème du travail de synthèse qu'ont choisi les étudiants. Cependant, deux particularités au sujet de cette base de données doivent être mentionnées. En premier lieu, les différences dans les résultats selon le mode de recherche choisi, recherche avancée ou simple, pour une requête identique. En second lieu, une recherche effectuée à l'intérieur du menu « Périodiques dépouillés ». Sur la page d'accès de Repère, nous retrouvons les boutons suivants: « Recherche libre », « Recherche thématique », « Périodiques dépouillés », « Page d'accueil ». Quatre équipes, au cours de leur séance, ont effectué une recherche dans « Périodiques dépouillés ». À l'intérieur de ce menu, il est possible d'effectuer une recherche en mode de recherche simple. Cependant, aucune information ne spécifie que la recherche des concepts inscrits s'effectue seulement dans « Périodiques dépouillés » et non dans la base de données Repère. Les quatre équipes se sont laissées prendre à effectuer leurs recherches sur leur thème dans « Périodiques dépouillés ». Les résultats pour leurs recherches étaient toujours négatifs. Nous avons également noté que pour une même requête, les résultats (nombre de notices) varient selon le mode de recherche choisi. L'analyse des notices obtenues pour la requête *divorce et enfant*, par exemple, ne nous a pas permis de trouver d'explication aux différences dans les résultats. Le nombre de notices est souvent plus élevé en mode de recherche avancée. Ainsi, dans notre analyse, pour l'évaluation des concepts et des vedettes-matière identifiés pour chaque thème, nous avons le plus souvent privilégié les résultats obtenus en mode de recherche simple et, à l'occasion, les résultats obtenus en mode de recherche avancée. Le choix entre l'un ou l'autre mode était effectué en regard du nombre de notices appropriées au thème du travail de synthèse.

Les données générales sur l'observation sont présentées dans le tableau 4. L'élément « nouvelles recherches » (NR) comprend le calcul d'une opération chaque fois qu'une équipe changeait de source d'information pour commencer une autre recherche. L'élément « recherches modifiées » (RM) comprend le nombre de requêtes modifiées par l'inscription d'un nouveau concept, par exemple, ou l'ajout d'une limite ou d'un opérateur. La distinction entre ces deux éléments est importante, puisqu'ils révèlent certains comportements adoptés par les étudiants au cours de la séance: d'une part, le passage rapide d'une source d'information à une autre, d'autre part, la modification répétée de la requête en vue d'obtenir un résultat. Ainsi, les participants ont effectué en moyenne 8,9 nouvelles recherches dans les sources. Le groupe 01, par exemple, est passé 14 fois d'une source à une autre au cours de la séance d'une durée de 38 min 37 s. La moyenne des recherches modifiées au total s'élève à 22,7 ce qui représente 2,55 modification par requête (RM 22,7 sur NR 8,9 = 2,55). Le groupe 10, par exemple, a effectué 43 modifications de recherche pour 10 recherches; ainsi, chaque nouvelle recherche aurait été modifiée en moyenne 4,3 fois. Ce taux est le plus élevé de toutes les équipes. Le nombre de concepts utilisés (CU) au cours d'une séance est révélateur de certains comportements de recherche. La moyenne des concepts utilisés est de 15,8 pour l'ensemble des séances des équipes. Puisque la moyenne des nouvelles recherches est de 8,9, les équipes n'ont donc inscrit que 1,8 concept par nouvelle recherche. Ce taux démontre l'absence d'opérateurs booléens et une stratégie de recherche peu élaborée. Les étudiants ont consulté en moyenne 5,2 sources (SC), dont 2,6 sources plus d'une fois (SC+) au cours de leur séance. La consultation de la base de données Repère pouvait répondre aux besoins exigés par la nature du travail à rendre. Quatre équipes sur 10, les groupes 02, 04, 06 et 10, ont consulté quatre fois la même source durant leur séance. Le nombre peu élevé d'articles choisis (AC), c'est-à-dire 1,3 article en moyenne, nous renseigne sur les difficultés éprouvées à élaborer une stratégie de recherche: 5 des 10 équipes n'ont trouvé aucun article. Les résultats sont pauvres, compte tenu du temps consacré aux séances. La durée moyenne d'une séance est d'un peu plus de 53 minutes.

Les différents résultats énumérés nous permettent de constater que beaucoup de temps a été perdu à explorer les sources, à fureter de façon discontinue dans les sources sans repêcher le nombre d'articles requis pour le travail. L'utilisation de peu de concepts par requête a sans doute contribué également au faible taux d'articles choisis. Le nombre élevé de nouvelles recherches et de recherches modifiées dénotent un manque certain dans la capacité à construire une stratégie de recherche adéquate. De plus, ces résultats nous font voir que certains comportements tendent plutôt vers une stratégie d'essais-erreurs que vers une définition adéquate du besoin d'information.

Tableau 4 : Données générales sur l'observation

Groupe	Durée	NR	RM	SC	SC+	CU	AC
01	38 min 37 s	14	10	6	3	9	0
02	47 min 27 s	11	24	7	4	25	1
03	1 h 16 min 41 s	8	28	7	1	25	3
04	47 min 25 s	12	25	5	4	19	0
05	40 min 03 s	5	12	5	0	7	0
06	1 h 11 min 00 s	12	39	6	4	12	0
07	53 min 01 s	4	15	3	2	16	2
08	47 min 55 s	9	16	5	3	6	0
09	36 min 16 s	4	15	3	1	8	4
10	1 h 14 min 35 s	10	43	5	4	31	3
Moy.	53 min 18 s	8,9	22,7	5,2	2,6	15,8	1,3

NR : Nouvelles recherches
RM : Recherches modifiées
SC : Sources consultées
SC+ : Sources consultées plus d'une fois
CU : Concepts utilisés
AC : Articles choisis

Tableau 5 : Nombre de recherches effectuées dans les sources par équipe

Sources consultées	Grp : 01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	Total	%
1 Repère	4	3	1	4	1	3	2	2	2	2	24	27,0
8 Google	4	2	2	0	0	1	1	0	1	4	15	16,9
2 Érudit	3	2	1	0	0	3	1	3	0	0	13	14,6
5 Biblio branchée	1	1	1	3	1	2	0	2	0	1	12	13,5
4 ProQuest	1	2	1	2	1	1	0	1	0	0	9	10,1
9 Manitou	1	1	1	1	1	2	0	1	0	2	9	10,1
10 Web of Science	0	1	0	2	1	0	0	0	0	0	4	4,5
3 ERIC	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	1,1
11 Site Web de la biblio UQO	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1,1
12 Atrium UdeMontréal	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	1,1
6 PsycINFO	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7 FRANCIS	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	14	11	8	12	5	12	4	9	4	10	89	100

Tableau 6 : Nombre de recherches par sources inadéquates et adéquates

Sources consultées	Nbre de recherches	%	% cumul.
Inadéquates			
◇ Google	15	16,9	16,9
◇ Biblio branchée	12	13,5	30,4
◇ Manitou, catalogue de l'UQO	9	10,1	40,5
◇ Site Web de la biblio de l'UQO	1	1,1	41,6
◇ Atrium, catalogue de l'Université de Montréal	1	1,1	42,7
Adéquates			
◇ Repère	24	27,0	27,0
◇ Érudit	13	14,6	41,6
◇ ProQuest	9	10,1	51,7
◇ Web of Science	4	4,5	56,2
◇ ERIC	1	1,1	57,3
Total	89	100	

Tableau 7 : Barème de notation des requêtes

Vedettes-matière (VM) et concepts (CO)	Mode de recherche	Résultats obtenus	Pondération
VM = Enfants de divorcés et psychologie	Hyperlien à consulter ; vedette-matière identifiée à partir des résultats obtenus avec les concepts inscrits durant la recherche	18 références d'articles de revues scientifiques sur 65 références	5 pts
CO = Divorce et enfant	Recherche élaborée, donc avec l'opérateur « et »	13 références d'articles de revues scientifiques sur 44 références	3 pts
CO = Divorce et enfant	Recherche simple avec l'opérateur « et »	10 références d'articles de revues scientifiques sur 31 références*	2,5 pts
CO = Divorce enfant	Recherche simple sans opérateur	10 références d'articles de revues scientifiques sur 31 références	2,5 pts
CO = Divorce	Recherche simple	511 références	0 pt

*. Les résultats diffèrent dans Repère selon le mode de recherche utilisé. Dans Recherche simple, l'inscription de « divorce et enfant » a donné 31 références. Dans Recherche avancée, l'inscription des mêmes concepts dans les cases séparées par l'opérateur booléen « et », a donné 44 références. L'analyse des notices ne nous a pas permis de découvrir la cause de cette différence. Les articles additionnels sont pertinents.

Les données du tableau 5 regroupent le nombre de recherches effectuées dans les sources par équipe. La source la plus consultée est Repère à 27 %, suivie de Google à 16,9 %, d'Érudit à 14,6 % et de Biblio branchée à 13,5 %. Il est important de noter que Manitou, le catalogue de la bibliothèque de l'UQO, compte pour 10,1 % des recherches effectuées. Ainsi, près de la moitié des recherches (42,7 %), ont été effectuées dans des sources inadéquates pour le type de document demandé (article scientifique) pour le travail (voir tableau 6). Ce taux souligne la difficulté qu'ont éprouvée plusieurs participants à identifier les sources d'information possibles en fonction du type de documents recherchés.

Analyse selon le modèle de l'ACRL

L'analyse des résultats est présentée selon l'Étape I (*Standard one*) et l'Étape II (*Standard two*) du modèle des compétences documentaires de l'ACRL. Ces deux étapes comptent chacune trois habiletés. Les données d'observation recueillies par le visionnement des vidéocassettes nous a permis de dégager certaines informations liées aux objectifs généraux des Étapes I et II du modèle de l'ACRL. Ces objectifs se composent des éléments majeurs suivants :

- ◇ Exprimer clairement son besoin d'information ;
- ◇ Identifier les sources d'information possibles ;
- ◇ Élaborer une stratégie de recherche.

Étape I.1. La capacité de l'étudiant à définir les concepts liés au choix du sujet

À la lumière des résultats obtenus par l'analyse des données recueillies durant l'observation, nous avons répertorié différents types d'expressions de recherche utilisés par les étudiants. Au cours de leur séance, les participants ont inscrit une multitude de concepts, desquels nous avons dégagé trois catégories : sujet, type de document et titre de périodique. Nous avons regroupé par catégories les concepts inscrits dans le but d'isoler ceux qui sont spécifiquement liés au sujet et de permettre ainsi une analyse plus juste du choix des mots selon les thèmes du travail.

Cinq groupes ont choisi le thème 7, « Le divorce et ses effets sur le développement de l'enfant ». Pour évaluer la justesse des concepts inscrits par les étudiants, nous avons identifié les concepts nécessaires pour obtenir les meilleurs résultats de recherche. Les résultats de nos recherches dans Repère servent d'appui à l'évaluation des concepts inscrits par les étudiants durant leurs recherches, peu importe la source utilisée par eux. Ce que nous désirons vérifier par cette démarche est : Quels sont les concepts identifiés par les participants qui correspondent à ceux que nous avons identifiés ? Quels concepts permettent de repérer, de reconnaître les vedettes-matière appropriées, donc le vocabulaire contrôlé ? Quelles équipes ont su identifier les vedettes-matière appropriées ? Nous croyons que pour ce travail de première année universitaire, la recherche dans Repère permettait de trouver le nombre d'articles nécessaires. Nous croyons également qu'une recherche s'effectue

Tableau 8 : Concepts utilisés dans les requêtes pour le thème 7

Groupe	Sujet	Note (sur 5)
01	◇ Divorce	0
05	◇ Divorce ◇ Divorce/enfant	2,5
06	◇ Divorce répercussions enfant ◇ Divorce ◇ Divorce développement enfant ◇ Effets divorce développement enfant ◇ Divorce effets enfant ◇ Effets divorce développement enfant répercussions ◇ Effet divorce enfant développement ◇ Divorce effet sur enfant ◇ Divorce effet sur développement enfant ◇ VM = Enfants de divorcés – Psychologie	5
09	◇ Divorce ◇ Effets du divorce ◇ Effets divorce ◇ Enfants de divorcés relations familiales ◇ VM = Enfants de divorcés – Psychologie	5
10	◇ Impact du divorce ◇ Divorce ◇ Impacts + divorce	0
	Moyenne	2,5

souvent, au départ, de façon intuitive et que deux concepts adéquats permettent de trouver la ou les vedettes-matière appropriées et ainsi conduire à de bons résultats. Le tableau 7 présente les concepts et vedettes-matière identifiés pour le thème 7.

Le tableau 8 présente les concepts utilisés par les cinq groupes pour ce thème (thème 7). Nous ne rapportons ici que les mots pouvant être identifiés au sujet de la recherche, mais il faut noter que bon nombre de mots des requêtes construites par les étudiants se rapportaient au type de document cherché ou encore à un titre de périodique. Nous avons comparé les mots de la colonne Sujet aux concepts identifiés dans le tableau précédent et nous avons attribué une note pour la requête. Cette note est calculée en fonction du nombre de références obtenues selon les concepts utilisés. La vedette-matière vaut 5 points puisqu'elle permettait d'obtenir 18 références, le nombre idéal, donc 100 %. La pondération attribuée aux concepts est proportionnelle aux résultats obtenus, c'est-à-dire le nombre de références d'articles scientifiques. Ainsi, 13 références, soit environ 72 %, vaut 3 points et 10 références, soit 55 %, 2,5 points.

Selon notre barème d'évaluation, le taux de réussite moyen est de 50 %. Deux équipes ont obtenu une note parfaite, les groupes 06 et 09. Cependant, l'observation nous a permis de constater que le groupe 06 n'a consulté que la première des 65 notices trouvées avec la vedette-matière. Ainsi, même si l'équipe avait trouvé la vedette appropriée, elle n'a pas su en tirer profit. Le groupe 09 a choisi ses articles à partir des résultats produits par la vedette-matière. Deux groupes, 01 et 10, ont échoué à définir adéquatement les concepts liés à leur sujet en n'inscrivant qu'un seul mot.

De cette brève analyse comparée, nous notons qu'il semble y avoir eu confusion chez les étudiants au moment de la recherche entre le sujet de la recherche et le type de document exigé par la nature du travail demandé. L'analyse détaillée des requêtes révèle que 44 mots ou expressions se rapportent à un type de document ou à un titre de périodique ; 19 mots ou expressions se rapportent au thème et, de ce nombre, plusieurs sont des mots non significatifs : *effets*, *répercussions*, *impacts* et *développement*. De plus, certaines associations de mots sont inappropriées comme, par exemple, « effet divorce développement enfant répercussions ». Ce thème, le moins complexe de tous les thèmes suggérés par la professeure, était somme toute relativement simple à cerner.

Les stratégies de recherche variaient également en fonction des sources utilisées. Dans Google, par exemple, la requête est : « divorce + enfance + revue + scientifique » (groupe 10) ; dans ProQuest, la requête est par titre de revue, « Revue canadienne de l'étude de la petite enfance » (groupe 05) ; dans Érudit, la requête est : « divorce et ti=Revue des sciences de l'éducation » (groupe 01). Nous pouvons donc constater que les étudiants inscrivent la requête en fonction de la source. Ils font également la distinction entre un sujet et un titre de périodique. L'analyse des concepts soulève cependant une question : Quelle

Tableau 9 : Portrait des concepts utilisés dans les requêtes pour les thèmes 1, 3, 4, 5, et 6

Gr.	Thème	Concepts utilisés (CU)	Vedettes-matière (VM)
02	1. Les interactions père-enfant et mère-enfant : différences, ressemblances et les effets sur le développement de l'enfant	◇ Interactions parents-enfants ◇ Relation parents-enfants	◇ Rôle parental ◇ Partage du rôle parental
08	3. La socialisation différentielle des sexes et son influence sur le développement de l'enfant	◇ Socialisation différentielle des sexes ◇ Différenciation sexuelle	◇ Relations sociales chez l'enfant ◇ Rôle selon le sexe chez l'enfant ◇ Socialisation – Différences entre les sexes (1 référence seulement)
07	4. Les expériences entre enfants d'âge préscolaire et leurs effets sur le développement de l'enfant	◇ Développement enfant préscolaire ◇ Expérience développement préscolaire	◇ Relations sociales chez l'enfant ◇ Interaction sociale chez l'enfant ◇ Enfants d'âge préscolaire – Relations sociales (VM consultée en hyperlien, par l'équipe)
03	5. Les expériences en milieu de garde : avantages ou inconvénients pour l'adaptation socio-scolaire de l'enfant	◇ Milieu de garde ◇ Milieu de garde versus l'adaptation socio-scolaire de l'enfant	◇ Adaptation au milieu scolaire ◇ Enfants en garderie et école
04	6. Les pratiques éducatives des parents : différences culturelles et effets sur le développement de l'enfant	◇ Pratiques + culturelles + enfants ◇ Différences culturelles	◇ Parents issus des minorités – Attitudes ◇ Enfants d'immigrants – Éducation

Tableau 10 : Notes obtenues pour les cinq autres thèmes

Groupe	Thème	Note (sur 5)
02	1	0
08	3	1
07	4	2
03	5	0
04	6	0
Moyenne		0,6

était la nécessité d'effectuer de telles recherches pour le travail demandé ? Durant les séances d'observation, certains étudiants ont émis les commentaires suivants : Si nous cherchons dans Google « revues scientifiques », par exemple, nous obtiendrons des revues par thème, dont celui de l'éducation, et de là nous trouverons des articles scientifiques sur notre sujet. Ainsi, une incompréhension du besoin d'information au départ a, semble-t-il, conduit les étudiants à chercher par type de document ou par titre de périodique. Leur attention aurait dû se porter davantage sur la définition des concepts liés au sujet. Le tableau 8 nous permet de dégager d'autres éléments d'analyse : Les étudiants n'utilisent souvent qu'un seul concept significatif ; ils établissent mal les relations d'associations pour préciser leur sujet, en n'utilisant souvent que des mots non significatifs ; ils ont rarement identifié les vedettes-matière, dans Repère notamment, appropriées à leur sujet. Ces comportements se rapprochent davantage des caractéristiques de recherche particulières à des moteurs de recherche Web où le mode de recherche simple incite à inscrire des concepts de façon débridée. Ainsi, les résultats démontrent que les recherches effectuées ont porté davantage sur le type de document et les titres de revues scientifiques.

Nous l'avons mentionné précédemment, le thème 7 est le moins complexe des thèmes proposés. L'analyse des concepts inscrits par les autres équipes sur l'un ou l'autre des autres thèmes révèle les mêmes difficultés. Comme pour le thème 7, nous avons identifié les concepts et vedettes-matière, toujours à partir des résultats dans Repère, qui étaient nécessaires pour obtenir les meilleurs résultats pour chacun des thèmes. Voici un tableau comparatif des concepts utilisés par les étudiants et des vedettes-matière identifiées pour chaque thème. (À noter que le thème 2 n'a été sélectionné par aucune équipe.)

Le tableau 10 fait était du cumulatif des notes obtenues par les autres groupes pour les thèmes 1, 3, 4, 5 et 6. Le faible taux de réussite démontre bien combien les étudiants ont éprouvé de difficultés à définir les concepts pour des thèmes un peu plus complexes.

Nous l'avons constaté précédemment, les étudiants ont inscrit une multitude de concepts qui sont surtout des titres de périodiques ou un type de document; peu de concepts cependant sont liés au sujet choisi. Ils utilisent peu de combinaisons de mots liés par un opérateur booléen, mais plus encore, aucun synonyme aux mots inscrits dans l'énoncé du thème choisi. Ainsi, il n'y a pas eu de la part des participants une réflexion autour de leur thème de travail, afin de définir adéquatement le sujet et de trouver le sens implicite au thème de l'énoncé. Il en résulte une recherche peu fructueuse qui découle d'une incompréhension du besoin d'information, puisque le sujet est mal compris, mal défini dès le départ.

L'habileté première en recherche d'information, qui est de définir clairement son besoin d'information, est la clé de départ sur laquelle nous devons porter notre attention. Cette étape est prioritaire dans le processus de recherche et elle a été escamotée par l'ensemble des groupes. Les participants ont orienté leur stratégie de recherche sur le concept « revues scientifiques » au lieu de définir adéquatement leur sujet. Pour favoriser l'apprentissage de ce processus, les pistes à explorer en formation devraient être consacrées à des activités sur la définition du sujet. La formation devrait porter prioritairement sur cette notion de définition du besoin d'information. Par exemple, dans le cadre particulier du cours qui a permis ce projet de recherche, les étudiants pourraient discuter en équipe de leur sujet, se l'approprier, le définir en concepts. Cette activité permettrait une appropriation de la matière présentée dans le cours, en même temps qu'une intégration des habiletés en recherche d'information. Cet exercice pourrait être le départ d'un partenariat entre professeur et professionnel de l'information. Il va de soi que l'habileté à définir les concepts liés au choix du sujet est primordiale dans le processus de recherche documentaire. Cette étape ne peut être escamotée ou incomprise sans compromettre les résultats pour la suite du processus. Les efforts en formation doivent porter sur cette notion qui doit avant tout être mise en contexte pour être intégrée par les étudiants.

Étape I.2. La capacité de l'étudiant à repérer un article scientifique

La professeure a expliqué en classe ce qu'est une revue scientifique. Elle a présenté la revue *Vie pédagogique* comme étant une revue de vulgarisation, de laquelle les étudiants pouvaient tirer un article pour le travail demandé. Elle a présenté par ailleurs la *Revue des sciences de l'éducation* et le magazine *Psychologies*, pour que les étudiants puissent faire la distinction entre magazine et revue scientifique. De plus, elle a fourni une liste de titres de revues scientifiques, en français et en anglais. L'analyse des concepts inscrits à l'Étape I.1, expliquée précédemment, a révélé le nombre important de recherches effectuées sous l'expression « Revues scientifiques » ou par titre de périodique. Les étudiants ont éprouvé des difficultés à comprendre ce qu'est un article scientifique. Les résultats des observations le confirment. Cependant, au cours des observations, nous avons constaté que les étudiants n'utilisaient pas la liste de titres de revues fournie, comme guide pour évaluer la pertinence des notices trouvées, au moment de leur recherche. Ainsi, les étudiants auraient dû dans un processus de recherche adéquat, effectuer une recherche par sujet puis, à la lecture des résultats, extraire les références dont les titres de périodiques coïncidaient avec ceux de la liste. Aucun groupe n'a effectué une telle démarche, qui aurait pu leur être profitable.

Il y a incompréhension ou méconnaissance de la façon dont s'organise l'information et également de la façon dont elle se diffuse. Les participants ne savaient pas différencier à l'écran, dans les références, un article général d'un article scientifique. Ainsi, il est nécessaire d'expliquer davantage les types de documents, mais la formation doit notamment être intégrée à l'utilisation des sources d'information. Les étudiants doivent pouvoir différencier les sources primaires et secondaires, comprendre comment s'organise l'information, comment elle se diffuse, particulièrement dans le monde universitaire. Les pistes d'exploration en formation doivent porter sur l'organisation de l'information et être contextualisées en fonction des sources d'information en ligne. Nous croyons qu'il ne suffit pas de présenter matériellement un type de document. Il faut également montrer virtuellement comment repérer un article scientifique dans une référence bibliographique, à partir d'une source en ligne, dans Repère, par exemple. Une attention portée sur quelques aspects des éléments contenus dans une référence bibliographique peut s'avérer efficace et faciliter l'apprentissage.

Étape I.3. L'aptitude de l'étudiant à choisir une ou des bases de données pertinentes pour son sujet

L'analyse des données de l'observation s'effectue à partir des tableaux 11 et 12 sur les sources consultées. Le tableau 11 regroupe les éléments propres aux recherches effectuées dans les sources adéquates. Le tableau 12 présente les éléments des recherches effectuées dans les sources inappropriées. Afin d'évaluer l'aptitude de l'étudiant à choisir une base de données pertinente, nous avons retenu la première source consultée (la première recherche) et la source dans

Tableau 11 : Sources adéquates

Groupe et thème	1re source consultée	Source de la plus longue recherche	Nbre de notices choisies
◇ Groupe 02 Thème 1 : Les interactions père-enfant et mère-enfant...	Repère	Repère	1
◇ Groupe 03 Thème 5 : Les expériences en milieu de garde...	Repère	Repère	3
◇ Groupe 04 Thème 6 : Les pratiques éducatives des parents...	Biblio branchée	Repère	0
◇ Groupe 05 Thème 7 : Le divorce et ses effets...	Repère	Repère	0
◇ Groupe 07 Thème 4 : Les expériences entre enfants d'âge préscolaire...	Repère	Érudit	2
◇ Groupe 08 Thème 3 : La socialisation différentielle des sexes...	Manitou	Érudit	0
◇ Groupe 09 Thème 7 : Le divorce et ses effets...	Repère	Repère	4

Tableau 12 : Sources inappropriées

Groupe et thème	1re source consultée	Source de la plus longue recherche	Nbre de notices choisies
◇ Groupe 01 Thème 7 : Le divorce et ses effets...	Google	Google	0
◇ Groupe 06 Thème 7 : Le divorce et ses effets...	Manitou	Manitou	0
◇ Groupe 10 Thème 7 : Le divorce et ses effets...	Manitou	Google	3

laquelle la plus longue recherche a été effectuée. Cette sélection repose sur certains critères. D'une part, le choix de la plus longue recherche effectuée dans une source permet d'évaluer l'aptitude de l'étudiant à juger de la pertinence de la source choisie. De plus, compte tenu du nombre élevé de « nouvelles recherches » (NR) effectuées au cours d'une séance, ce choix facilite notre travail. D'autre part, le choix de la première source consultée permet d'évaluer l'aptitude de l'étudiant à identifier les sources d'information possibles pour le travail demandé. Ces deux éléments se trouvent à la 1re et 2e colonne des tableaux 11 et 12.

Nous constatons que Repère est la première source consultée par cinq des groupes, ce qui représente 50 % des choix. Cette donnée vient corroborer les résultats obtenus à la question n° 1 du questionnaire, portant sur l'utilisation des bases de données. En plus d'être la première source consultée, Repère est aussi la source choisie dans plus de 50 % des cas des plus longues recherches. S'ajoute à cette donnée, l'utilisation d'Érudit comme source appropriée, ce qui fait augmenter à 70 % le taux de sélection adéquate des sources. Par contre, 50 % des sources consultées au départ sont inappropriées, puisque les autres équipes ont choisi l'une ou l'autre de ces sources : Biblio branchée, le catalogue Manitou, Google. Le tableau 11 nous montre toutefois que la plus longue recherche s'est effectuée dans une source adéquate pour le type de travail demandé ; Repère et Érudit sont ces sources. Le tableau 12 révèle les choix inappropriés de trois équipes, autant pour la première source consultée que pour la plus longue recherche.

Nous observons que dans la pratique, au moment de l'observation, les équipes ont su choisir la source appropriée, Repère ou Érudit, dans 70 % des cas. Les résultats du questionnaire jumelés à ceux de l'observation confirment l'usage par les étudiants de la base de données Repère. Les sources d'information en ligne, notamment les bases de données, restent cependant plutôt méconnues. Dans le cadre de l'observation, les étudiants ont consulté seulement les bases de données citées directement sur la page d'accueil du site Web de la bibliothèque. Cependant, les étudiants ont su s'adapter rapidement au mode de fonctionnement des sources utilisées durant l'observation. L'utilisation de Google est omniprésente ; une meilleure connaissance des autres sources d'information doit être acquise.

Étape II.1. L'aptitude de l'étudiant à élaborer une stratégie de recherche adéquate : choix des mots, synonymes, thésaurus, opérateurs, troncature

Élaborer une stratégie de recherche adéquate suppose la capacité d'adapter cette stratégie à l'outil de repérage, en utilisant notamment les opérateurs ou la troncature. L'association de synonymes au thème de recherche est un élément essentiel. La consultation des données révèle que les stratégies de recherche des étudiants se réduisent à inscrire des limites de recherche par type de documents, langue, date et lieu de publication. Nous avons observé, à l'Étape I.1, que le choix des concepts utilisés correspond aux mots de l'énoncé du thème ; trouver des synonymes, rendre l'idée générale du thème proposé en concepts significatifs, établir des relations combinatoires appropriées sont les difficultés que les étudiants ont éprouvées durant l'observation. La liste des opérateurs utilisés au cours des recherches se compose de signes : la barre oblique « / », le signe « + », l'espace. L'opérateur « et » a servi à combiner un sujet à un titre de revue, par exemple, « Prisme et divorce ». Aucune équipe n'a recouru à la troncature, notamment pour le pluriel des mots. L'inscription de concepts au singulier ou au pluriel était aléatoire. Les recherches ont été effectuées en mode de recherche simple dans toutes les sources consultées ; aucune équipe n'a employé le mode de recherche avancée dans Repère. Certaines équipes sélectionnaient dans Repère l'expression de recherche par sujet (vedettes-matière) au lieu de sujet+titre+résumé, ce qui réduisait les résultats.

Étape II.2. La capacité de l'étudiant à raffiner au besoin sa stratégie de recherche

Nous avons déjà constaté, dans le portrait général des résultats, le nombre élevé de recherches modifiées (RM), en moyenne 2,55 fois. Nous observons que les recherches débutent le plus souvent par l'inscription d'un seul concept. Puisque le résultat obtenu ainsi est un nombre élevé de notices, le concept choisi est alors combiné à une autre expression, particulièrement un titre de périodique. Le résultat obtenu est alors, plus souvent qu'autrement, négatif. Si, au départ, les concepts sont mal définis, la stratégie de recherche reste déficiente. Nous avons noté durant l'observation que les étudiants ne consultaient pas beaucoup les notices. Il nous a semblé également que si la ou les premières références n'étaient pas significatives, les étudiants ignoraient les résultats suivants et recommençaient la recherche.

L'Étape I n'ayant pas été comprise, les mêmes conclusions s'imposent pour cette étape-ci. Plus particulièrement, il faut, en formation, attirer l'attention sur l'importance de consulter les résultats obtenus.

Étape II.3. La capacité de l'étudiant à revoir le choix de la source le cas échéant

Les tableaux 11 et 12, présentés à l'Étape I.3, montrent les sources consultées au départ et celles utilisées lors de la plus longue recherche, et nous permettent de dégager certaines observations. Les équipes ont consulté en moyenne 5,2 sources et, à la lumière des résultats précédents, ce comportement ne nous apparaît pas comme le résultat d'une analyse approfondie de leur stratégie de recherche. Au contraire, il nous semble être le fait d'un « zapping » d'une source à une autre. Trois groupes ont effectué leur recherche la plus longue dans une source inappropriée, Manitou et Google. Toutefois, tel que mentionné à l'Étape I.2, 50 % des participants avaient choisi Repère, donc une source adéquate, et 20 % Érudit, ce qui est somme toute encourageant.

Conclusion

La nature du travail exigé des étudiants dans le cadre du cours BEP1023, « Développement de l'enfant du préscolaire et du primaire I », se prêtait à l'observation des habiletés en recherche d'information. Certains comportements de recherche observés chez ces étudiants sont similaires à ceux déjà soulignés dans d'autres travaux de recherche. Ainsi, les étudiants n'ont utilisé bien souvent qu'un seul concept significatif pour définir leur sujet. Plusieurs thèmes soumis demandaient une réflexion pour cerner adéquatement le sujet. Cette démarche n'a pas été effectuée par les étudiants qui ont plutôt utilisé les mots inclus dans l'énoncé du thème du travail. Shelda Debowski (2001) souligne, par ailleurs, que transposer les concepts est un défi majeur pour les étudiants et, selon Mikko Pennanen et Pertti Vakkari (2003), l'habileté à transposer les besoins d'information en requête permet de repêcher le nombre de notices adéquates sur un sujet. Les étudiants ont peu consulté, ou encore très rapidement, les notices issues des résultats ; les première et deuxième notices seulement dans bien des cas. Les étudiants « sautent » d'une source à une autre et ils semblent avoir une préférence pour Google. Plusieurs équipes ont su, durant l'observation, utiliser la source d'information adéquate. Toutefois, Repère, qui est déjà une source connue par 50 % des étudiants, était accessible en lien direct à partir de la page d'accueil du site Web de la bibliothèque. Puisque cette page délimitait le cadre de l'observation, les participants auraient-ils obtenu le même succès dans un autre environnement ?

L'étude menée par Lucy Ann Wozny (1988) auprès d'étudiants universitaires révèle les mêmes difficultés qu'ont rencontrées les participants à cette recherche. Les comportements de recherche sont similaires. L'auteure souligne, à la lumière des résultats, l'importance de revoir la formation en tenant compte de ces

difficultés. La définition du besoin d'information serait l'habileté première à développer. Ainsi, la transposition du sujet en concept et la notion d'article scientifique sont les difficultés les plus importantes qu'ont éprouvées les étudiants dans le cadre de cette observation. Ce projet de recherche fait ressortir, croyons-nous, l'importance de l'apprentissage de l'étape de la définition du besoin d'information dans le processus de recherche documentaire. Submergés d'informations, il nous apparaît essentiel de favoriser le développement des habiletés liées au besoin d'information. À ce titre, les formations pourraient être contextualisées, s'arrimer à une activité donnée, sur la définition du sujet, par exemple.

La promotion d'un site Web de bibliothèque comme source d'accès à l'information est primordiale pour offrir une solution autre qu'Internet. Plus qu'une porte ouverte sur la bibliothèque virtuelle, le site Web est un outil de formation et d'interaction auprès des utilisateurs. Peu de participants à cette recherche avait consulté le site Web de la bibliothèque, pourtant la source première de l'accès à l'information de l'Université. Dans l'attente de systèmes intégrés des catalogues uniques ou encore de nouveaux moyens d'indexation pour faciliter le repérage, nous devons clairement définir les besoins immédiats de formation en recherche d'information. Au Québec, la recherche d'information fait partie des compétences transversales du programme du ministère de l'Éducation et qui doivent être acquises tout au long de la scolarité. Pour les bibliothèques, le partenariat professeur-bibliothécaire devient donc un enjeu important, puisqu'il doit permettre de répondre aux besoins de formation à la recherche d'information. Nous devons par ailleurs continuer à sonder cette clientèle, afin d'élaborer de nouvelles pratiques et de revoir l'organisation de l'information en fonction des modes d'apprentissage et des comportements informationnels. ⊙

Sources consultées

Arborio, Anne-Marie et Pierre Fournier. 1999. *L'Enquête et ses méthodes: l'observation directe*, Paris, Nathan.

Association of College and Research Libraries (ACRL). 2000. *Information Literacy Competency Standards for Higher Education*, Chicago, ACRL, 20 p. Document également disponible en ligne: www.ala.org/ala/arcl/arcrlstandards/standards.pdf (page consultée le 8 septembre 2004).

Bell, Steven J. 2003. « Is more always better? », *American Libraries*, vol. 34, n° 1: 44-46.

Borlund, Pia. 2003. « The concept of relevance in IR », *Journal of the American Society for Information Science and Technology*, vol. 54, n° 10: 913-925.

Brown, Mary E. 1995. « By any other name: accounting for failure in the naming of subject categories », *Library & Information Science Research*, vol. 17: 347-385.

Cleary, Jane Scott. 1997. « Asking the right question: formulating effective search strategies for electronic databases », *Research Strategies*, vol. 15, n° 3: 199-203.

Colas, Alain. 1999. « La formation à l'usage de l'information dans l'enseignement supérieur », *Bulletin des bibliothèques de France*, vol. 44, n° 1: 24-29.

Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec (CREPUQ). Groupe de travail sur la formation documentaire, trad. (2005). *Norme sur les compétences informationnelles dans l'enseignement supérieur de l'Association of College and Research Libraries (ACRL)*, Québec, CREPUQ. 15 p. Document également disponible en ligne: www.crepuq.qc.ca/rubrique.php3?id_rubrique=170 (page consultée le 24 mai 2005).

Cothey, Vivian. 2002. « A longitudinal study of World Wide Web users' information-searching behavior », *Journal of the American Society for information Science and Technology*, vol. 52, n° 2: 67-78.

Debowski, Shelda. 2000. « The hidden user: Providing an effective service to users of electronic information sources », *OCLC Systems and Services*, vol. 16, n° 4: 175-180.

Debowski, Shelda. 2001. « Wrong way: Go back! An exploration of novice search behaviours while conducting and information search », *The Electronic Library*, vol. 19, n° 6: 371-382.

Denecker, Claire. 2002. *Les Compétences documentaires: des processus mentaux à l'utilisation de l'information*, Villeurbanne Cedex, France, Presses de l'ENSSIB.

Diaz, Karen R. 1997. « User success in a networked environment », *RQ*, vol. 36, n° 3: 393-407.

DiMartino, Diane et Lucinda R. Zoe. 1996. « End-User full-text searching: Access or excess? », *Library & Information Science Research*, vol. 18: 133-149.

Ellis, David *et al.* 2002. « Information seeking and mediated searching. Part 5. User-Intermediary interaction », *Journal of the American Society for Information Science and Technology*, vol. 53, n° 11: 883-893.

Ford, Nigel *et al.* 2002. « Information seeking and mediated searching. Part 4. Cognitive styles in information seeking », *Journal of the American Society for Information Science and Technology*, vol. 53, n° 9: 728-735.

Foster, Allen. 2003. « A nonlinear model of information-seeking behavior », *Journal of the American Society for Information Science and Technology*, vol. 55, n° 3: 228-237.

Gorman, Paul *et al.* « Following experts at work in their own information spaces: Using observational methods to develop tools for the digital library », *Journal of the American Society for Information Science and Technology*, vol. 53, n° 14: 1245-1250.

Hatzfeld, Hélène et Jackie Spiegelstein. 2002. *Méthodologie de l'observation sociale: comprendre, évaluer, agir*, Paris, Dunod.

Hert, Carol A., Elin K. Jacob et Patrick Dawson. 2000. « A usability assessment of online indexing structures in the networked environment », *Journal of the American Society for Information Science and Technology*, vol. 51, n° 11: 971-988.

Ke, Hao-Ren *et al.* 2002. « Exploring behavior of E-journal users in science and technology: Transaction log analysis of Elsevier's ScienceDirect OnSite in Taiwan », *Library & Information Science Research*, vol. 24: 265-291.

Kennedy, L., C. Cole et S. Carter. 1999. « The false focus in online searching: The particular case of undergraduates seeking information for course assignments in the humanities and social sciences as described in the Information Search Process theory of Carol Kuhlthau », *Reference & User Services Quarterly*, vol. 38, n° 3: 267-273.

Kim, Kyung-Sun. 2001. «Information seeking on the Web: Effects of user and task variables», *Library & Information Science Research*, vol. 23: 233-255.

King, Donald W. *et al.* 2003. «Patterns of journal use by faculty at three diverse universities», *D-Lib Magazine*, vol. 9, nº 10, 13 p.

Kuhlthau, Carol Collier. 1999. «Accommodating the user's information search process: Challenges for information retrieval system designers», *Bulletin of the American Society for Information Science*, vol. 25, nº 3: 12-17.

_____. 1991. «Inside the search process: information seeking from the user's perspective», *Journal of the American Society for Information Science and Technology*, vol. 42, nº 5: 361-371.

_____. 2003. «Rethinking libraries for the information age school: Vital roles in inquiry learning», *Library Skills*, vol. 22, nº 4: 3-5.

Loiselle, Jean. 2003. «La recherche d'information et les habiletés de recherche et de traitement de l'information chez les étudiants de niveau post-secondaire utilisant des environnements d'apprentissage informatisés», in *La Société des savoirs, 72e Congrès de l'ACFAS*, Montréal, 10 au 14 mai 2004.

Mittermeyer, Diane et Diane Quirion. 2003. *Étude sur les connaissances en recherche documentaire des étudiants entrant au 1er cycle dans les universités québécoises*, Montréal, CREPUQ.

Monopoli, Maria *et al.* 2002. «A user-oriented evaluation of libraries: Case study the "electronic journal" service of the library and information service of the University of Patras, Greece», *Aslib Proceedings*, vol. 54, nº 2: 103-117.

Ondrusek, Anita L. 2004. «The attributes of research on end-user online searching behavior: A retrospective review and analysis», *Library & Information Science Research*, vol. 26: 221-265.

Pennanen, Mikko et Pertti Vakkari. 2003. «Students' conceptual structure, search process, and outcome while preparing a research proposal: A longitudinal case study», *Journal of the American Society for Information Science and Technology*, vol. 54, nº 8: 759-770.

Peretz, Henri. 1998. *Les Méthodes en sociologie: l'observation*, Paris, Éditions La Découverte.

Québec. Ministère de l'éducation. 2001. *Programme de l'école québécoise: éducation préscolaire, enseignement primaire*, Québec, Ministère de l'Éducation, 350 p.

Seamans, Nancy H. 2002. «Student perceptions of information literacy: insights for librarians», *Reference Service Review*, vol. 30, nº 2: 112-123.

Spink, Amanda *et al.* 1998. «Modeling Users' successive searches in digital environments», *D-Lib Magazine*, [vol. 4, nº 4], 15 p. Document disponible en ligne: http://www.dlib.org/dlib/april98/04spink.html (consulté le 11 août 2004).

Spink, Amanda, H. Cenk Ozmutlu et Seda Ozmutlu. 2002. «Multitasking information seeking and searching processes», *Journal of the American Society for Information Science and Technology*, vol. 53, nº 8: 639-652.

Stucliffe, A.G., M. Ennis et S.J. Watkinson. 2000. «Empirical studies of end-user information searching», *Journal of the American Society for Information Science and Technology*, vol. 51, nº 13: 1211-1231.

Tenopir, Carol. 1997. «Common end user errors», *Library Journal*, vol. 122, nº 8: 31-33.

_____. 2003a. «Electronic Publishing: Research issues for academic librarians and user», *Library Trends*, vol. 51, nº 4: 614-635.

_____. 2003b. «Information metrics and user studies», *Aslib Proceedings: New Information Perspectives*, vol. 55, nº 12: 13-17.

_____. 2003c. *Use and users of electronic library resources: An overview and analysis of recent research studies*, Washington, D.C., Council on Library and Information Resources.

Vakkari, Pertti, Mikko Pennanen et Sami Serola. 2003. «Changes of search terms and tactics while writing a research proposal: A longitudinal case study», *Information Processing and Management*, vol. 39: 445-463.

Wiesman, F. et H.J. Van den Herik. 2004. «Information retrieval by metabrowsing», *Journal of the American Society for Information Science and Technology*, vol. 55, nº 7: 565-578.

Wildemuth, Barbara M. 2002. «Effective methods for studying information seeking and use», *Journal of the American Society for Information Science and Technology*, vol. 53, nº 14: 1218-1222.

Wilson, Tom. 1999. «Exploring models of information behaviour: the "uncertainty" project», *Information Processing & Management*, vol. 35: 839-849.

Wozny, Lucy Anne. 1988. «College students as end user searchers: One university's experience»,. *RQ*, vol. 28 (automne): 54-61.

Yuan, Weijing. 1997. «End-User searching behavior in information retrieval: A longitudinal study», *Journal of the American Society for Information Science and Technology*, vol. 48, nº 3: 218-234.

Zhang, Y. 2001. «Scholarly use of Internet-based electronic resources», *Journal of the American Society for Information Science and Technology*, vol. 52 nº 8: 628-654.

Zins, Chaim. 2000. «Success, a structured search strategy: rationale, principles, and implications», *Journal of the American Society for Information Science and Technology*, vol. 51, nº 13: 1232-1247.

Annexe

Questionnaire avant l'observation

Participant no: _____ Âge: [ ] Sexe: ◯ F ◯ M

Baccalauréat: ◯ 1ère année ◯ 2e année ◯ 3e année ◯ 4e année

Domaine d'études : ◯ Éducation ◯ Autre: _____

---

1. Parmi les bases de données suivantes, laquelle ou lesquelles avez-vous déjà utilisées?

◯ **Repère** ◯ **BiblioBranchée**

◯ **Érudit** ◯ **PsycInfo**

◯ **ERIC** ◯ **FRANCIS**

◯ **ProQuest** ◯ **Aucune**

2. Combien de fois avez-vous utilisé l'une ou l'autre de ces bases au trimestre d'automne 2003?

◯ **Jamais** ◯ **1 - 2 fois** ◯ **3 - 4 fois** ◯ **5 fois et plus**

3. Pourriez-vous nommer quelle(s) base(s) comprend du texte intégral?

_____

4. Quelle(s) source(s) d'information en ligne consultez-vous le plus souvent pour effectuer vos travaux universitaires?

_____

5. Comment évalueriez-vous votre connaissance de l'anglais si vous aviez à lire un article de quelques pages dans cette langue? Encerclez un choix de réponse.

1. Très bonne 2. Bonne 3. Moyenne 4. Faible 5. Aucune

6. Pourriez-vous nommer le titre d'une revue scientifique dans votre domaine d'études? Si oui, nommez le titre de la revue.

_____

7. Avez-vous déjà consulté le site web de la bibliothèque de l'Université du Québec en Outaouais?

◯ **oui** ◯ **non**

8. Quel(s) mode(s) de recherche préférez-vous utiliser lors de vos recherches?

◯ **Recherche simple :** _____

◯ **Recherche élaborée :** _____ ET

_____ ET

_____

9. À votre avis, quels types de documents retrouve-t-on dans Ressources électroniques?

_____

10. Lors de vos recherches, êtes-vous satisfaits des résultats obtenus dans le choix des livres ou des articles trouvés? Cochez le chiffre correspondant le mieux à votre taux de satisfaction.

Très satisfait ○ **1** ○ **2** ○ **3** ○ **4** ○ **5** ○ **6** ○ **7** ○ **8** ○ **9** ○ **10** Pas du tout satisfait

11. De façon générale, avez-vous des difficultés à trouver la documentation nécessaire à vos travaux?

◯ **oui** ◯ **non**

12. Avez-vous déjà reçu une formation à la recherche d'information?

◯ **oui** ◯ **non**

Si oui :

◯ **Au collégial**

◯ **À l'université**

◯ **Les deux**

◯ **Autre:** _____

13. D'où effectuez-vous le plus souvent vos recherches pour vos travaux?

◯ **Des laboratoires de l'Université du Québec en Outaouais**

◯ **De la maison**

◯ **De la bibliothèque**

Grille d'observation

◇ Bases de données (BD=)
Sources d'informations consultées pour effectuer la recherche documentaire; articles de périodiques avec ou sans texte intégral; Repère, Érudit, ProQuest, ERIC, PsycINFO, FRANCIS, etc.

◇ Moteurs de recherche (MR=)
Outils de recherche autres que les bases de données d'articles de périodiques, utilisés pour effectuer la recherche documentaire; Google, Yahoo!, etc.

◇ Hyperliens (LIEN=)
Raccourcis vers une page Web, un document pdf, un fichier ou un document sur Internet; aussi boutons de recherche dans les bases de données.

◇ Thèmes du travail (TH=)
Sept thèmes proposés par la professeure pour le travail de synthèse qui doit comprendre trois ou quatre articles scientifiques (voir liste des thèmes).

◇ Requête (REQ=)
Concepts utilisés dans l'élaboration de la stratégie de recherche (choix des mots liés au sujet, synonymes, opérateurs); formulation de la question de recherche; plus précis que concepts.

◇ Concepts (CO=)
Mots choisis par l'étudiant(e) au début de la recherche; phase intuitive de la recherche pour permettre d'élaborer une requête. Fureter.

◇ Recherche modifiée (RM=)
Retour sur la requête afin de raffiner la recherche; requête modifiée; nouvelle combinaison.

◇ Nouvelle recherche (NR=)
Nouvelle recherche effectuée; changement de sources d'information (bases de données, moteurs de recherche); changement de la requête ou des concepts.

◇ Opérateurs booléens (OP=)
Mots ou sigles choisis pour réunir, séparer ou exclure des concepts utilisés dans la requête; ET / AND; OU / OR; SAUF / NOT; +

◇ Troncature (*=)
Signe de ponctuation ajouté à la terminaison tronquée d'un mot pour repêcher les différentes formes d'un mot.

◇ Vedettes-matière (VM=) ou Thésaurus (T=)
Vedettes-matière: liens hypertextuels consultés à l'affichage d'une notice, vers un sujet (ex. dans Repère).

Thésaurus: répertoire des mots-clés intégré dans la base de données et consulté au cours de la recherche.

◇ Titres des périodiques (TI=)
Titres des périodiques ou des articles retenus au cours de la recherche pour les fins du travail demandé; choix fait par l'étudiant(e); références choisies.

◇ Nombre de notices (NO=)
Nombre total des notices repêchées au cours de chaque recherche selon chaque thème.